



COMUNE DI GRESSONEY – SAINT - JEAN

REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

COPIA

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE N.7 DEL 26/05/2022

Esame ed approvazione del rendiconto dell'esercizio finanziario 2021, ai sensi dell'art. 227 comma 2 del D.lgs. n. 267/2000 e dell'art. 18 comma 1 lett. b) del D.lgs. n. 118/2011.

L'anno duemilaventidue addì ventisei del mese di maggio con inizio alle ore diciotto e minuti zero nella sala consiliare, si è riunito il Consiglio comunale, in sessione Straordinaria e in seduta pubblica di prima convocazione, disposta dal Presidente con avviso scritto recapitato a ciascun Consigliere a norma dell'articolo 47 del regolamento del Consiglio comunale. Eseguito l'appello dei Consiglieri assegnati a questo Comune e in carica, si riscontra:

Cognome e Nome	Presente
1. ALLIOD Mattia - Sindaco	Sì
2. CERESA Guglielmo - Vice Sindaco	Sì
3. BARELL Roberto - Consigliere	Sì
4. BIELER Vanda - Consigliere	Sì
5. BILLIA Giovanni Augusto Eugenio - Consigliere	Sì
6. BRIGNOLO Stefano - Consigliere	Sì
7. CHIAVENUTO Luigi - Consigliere	Sì
8. GALLO Andrea - Consigliere	Sì
9. LINTY Rebecca Elvira - Consigliere	Giust.
10. PARODI Manuela - Consigliere	Sì
11. SILVESTRI Angelo - Consigliere	Sì

Consiglieri assegnati n. 11. In carica n. 11. Presenti n. 10. Assenti n. 1.

Assiste alla seduta il Segretario Stefania ROLLANDOZ.

Constatato il numero legale degli intervenuti, il Signor ALLIOD Mattia, in qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la discussione sull'argomento in oggetto regolarmente iscritto all'ordine del giorno.

Deliberazione del Consiglio comunale n° 7 del 26/05/2022

OGGETTO: Esame ed approvazione del rendiconto dell'esercizio finanziario 2021, ai sensi dell'art. 227 comma 2 del D.lgs. n. 267/2000 e dell'art. 18 comma 1 lett. b) del D.lgs. n. 118/2011.

Il Consiglio comunale

Premesso che:

- con deliberazione di Consiglio comunale n. 8 del 04.03.2021 sono stati approvati il Documento Unico di Programmazione semplificato e il bilancio di previsione per il triennio 2021/2023;
- con deliberazione di Consiglio comunale n. 12 del 30.06.2021, è stata approvata la salvaguardia degli equilibri di bilancio 2021/2023 di cui all'art. 193 del D.lgs. n. 267/2000.

Considerato che:

- l'articolo 227 comma 1 del D.lgs. n. 267/2000 prevede che *“la dimostrazione dei risultati di gestione avviene mediante il rendiconto della gestione, il quale comprende il conto del bilancio, il conto economico e lo stato patrimoniale”*;
- gli articoli 151, comma 6, e 231, comma 1, del D.lgs. n. 267/2000 prevedono che al rendiconto della gestione siano allegati una relazione sulla gestione, che esprime le valutazioni di efficacia dell'azione condotta sulla base dei risultati conseguiti illustra i fatti di rilievo verificatisi dopo la chiusura dell'esercizio e contiene ogni eventuale informazione utile ad una migliore comprensione dei dati contabili, nonché gli altri documenti previsti dall'art. 11, comma 4, del D.lgs. n. 267/2000.

Tenuto conto che l'articolo 227, comma 2, del D.lgs. n. 267/2000 e l'articolo 18, comma 1, lett. b) del D.lgs. 118/2011 stabiliscono che gli enti locali deliberano il rendiconto della gestione entro il 30 aprile dell'anno successivo.

Preso altresì atto che:

- ai sensi dell'art. 226 del D.lgs. n. 267/2000, il Tesoriere comunale ha reso il conto della gestione, debitamente sottoscritto e corredato di tutta la documentazione contabile prevista;
- ai sensi dell'art. 233 del D.lgs. n. 267/2000, gli agenti contabili interni hanno reso il conto della propria gestione;
- con determinazione n. 33 del 21.03.2022 il Responsabile del Servizio Finanziario ha approvato la parificazione del conto del tesoriere e degli agenti contabili interni, verificando la corrispondenza delle riscossioni e dei pagamenti effettuati durante l'esercizio finanziario 2021 con le risultanze del conto del bilancio;
- con deliberazione della Giunta comunale n. 20 del 24.03.2022 è stata approvata la resa del conto economato, esercizio 2020;
- con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 14.04.2022 è stato approvato il riaccertamento ordinario dei residui ai sensi dell'art. 3 comma 4 del D.lgs. n. 118/2011;
- con deliberazione della Giunta comunale n. 27 del 14.04.2022 è stato approvato il riaccertamento straordinario di cui all'art. 1, comma 5, del Decreto del Ministero dell'economia e delle finanze del 14 luglio 2021.

Rilevato che con deliberazione del Consiglio comunale n. 8 del 02.04.2020 l'Ente ha optato per la facoltà di non tenere la contabilità economico-patrimoniale secondo quanto consentito dall'art. 232 comma 2 del D.lgs. n. 267/2000 e pertanto allega, a decorrere dal Rendiconto di gestione 2020, una situazione patrimoniale redatta con le modalità semplificate individuate nell'Allegato A del Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze di concerto con il Ministero dell'Interno e la Presidenza del Consiglio dei Ministri del 10 novembre 2020, nonché di non predisporre il bilancio consolidato di cui all'art. 233-bis comma 3 dello stesso D.lgs. n. 267/2000.

Visti lo schema del rendiconto della gestione dell'esercizio 2021, redatto secondo lo schema di cui all'allegato 10 al D.lgs. n. 118/2011, e la relazione illustrativa sulla gestione redatta ai sensi degli artt. 151, comma 6, e 231, comma 1, del D.lgs. n. 267/2000 e nel rispetto dei contenuti stabiliti dall'art. 11, comma 6, del D.lgs. n. 118, approvati con deliberazione della Giunta Comunale n. 28 del 14.04.2022.

Verificato che al rendiconto della gestione dell'esercizio 2021 sono allegati:

- i documenti previsti dall'art. 11 comma 4 del D.lgs. n. 118/2011 ovvero:
 - a) il prospetto dimostrativo del risultato di amministrazione;
 - b) il prospetto concernente la composizione, per missioni e programmi, del fondo pluriennale vincolato;
 - c) il prospetto concernente la composizione del fondo crediti di dubbia esigibilità;
 - d) il prospetto degli accertamenti per titoli, tipologie e categorie;
 - e) il prospetto degli impegni per missioni, programmi e macroaggregati;
 - f) la tabella dimostrativa degli accertamenti assunti nell'esercizio in corso e negli esercizi precedenti imputati agli esercizi successivi;

- g) la tabella dimostrativa degli impegni assunti nell'esercizio in corso e negli esercizi precedenti imputati agli esercizi successivi;
- h) il prospetto rappresentativo dei costi sostenuti per missione;
- j) il prospetto delle spese sostenute per l'utilizzo di contributi e trasferimenti da parte di organismi comunitari e internazionali;
- k) il prospetto delle spese sostenute per lo svolgimento delle funzioni delegate dalle regioni;
- l) il prospetto dei dati SIOPE;
- m) l'elenco dei residui attivi e passivi provenienti dagli esercizi anteriori a quello di competenza, distintamente per esercizio di provenienza e per capitolo;
- n) l'elenco dei crediti inesigibili, stralciati dal conto del bilancio, sino al compimento dei termini di prescrizione;
- o) la relazione sulla gestione dell'organo esecutivo redatta secondo le modalità previste dal comma 6;
- p) la relazione del revisore dei conti,
- i documenti previsti dall'articolo 227 comma 5 del D.lgs. n. 267/2000, ovvero:
 - a) l'elenco degli indirizzi internet di pubblicazione del rendiconto della gestione relativo all'esercizio 2020;
 - b) la tabella dei parametri di riscontro della situazione di deficitarietà strutturale;
 - c) il piano degli indicatori e dei risultati di bilancio;
- gli ulteriori documenti costituiti da:
 - la deliberazione di Consiglio Comunale n. 12 del 30.06.2021, esecutiva ai sensi di legge, relativa alla salvaguardia degli equilibri di bilancio 2021/2023 di cui all'art. 193 del D.lgs. n. 267/2000;
 - l'elenco delle spese di rappresentanza sostenute dagli organi di governo nell'esercizio 2021 previsto dall'articolo 16, comma 26, del D.L. n. 138/2011 convertito con modificazioni dalla Legge n. 148/2011, secondo il modello approvato con DM Interno del 23 gennaio 2012;
 - l'attestazione dei tempi medi di pagamento relativi all'anno 2021, resa ai sensi del D.L. n. 66/2014, convertito in Legge n. 89/2014;
 - le note informative concernente la verifica dei crediti e dei debiti reciproci tra l'Ente e le proprie società partecipate;
 - l'attestazione sottoscritta dai responsabili di spesa in merito all'inesistenza di debiti fuori bilancio alla data di chiusura dell'esercizio 2021.

Visto l'art. 1 della Legge n. 145/2018 il quale dispone:

- al comma 820 *“A decorrere dall'anno 2019, in attuazione delle sentenze della Corte costituzionale n. 247 del 29 novembre 2017 e n. 101 del 17 maggio 2018, le regioni a statuto speciale, le province autonome di Trento e di Bolzano, le città metropolitane, le province e i comuni utilizzano il risultato di amministrazione e il fondo pluriennale vincolato di entrata e di spesa nel rispetto delle disposizioni previste dal decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118”;*
- al comma 821 *“Gli enti di cui al comma 819 si considerano in equilibrio in presenza di un risultato di competenza dell'esercizio non negativo. L'informazione di cui al periodo precedente è desunta, in ciascun anno, dal prospetto della verifica degli equilibri allegato al rendiconto della gestione previsto dall'allegato 10 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118”.*

Tenuto conto:

- che il D.M. 07 settembre 2020 ha approvato il nuovo prospetto degli equilibri di bilancio, Allegato 10 al Rendiconto della gestione, dal quale risultano:
 - Risultato di competenza (W1) = € 1.394.663,93
 - Equilibrio di bilancio (W2) = € 1.175.400,63
 - Equilibrio complessivo (W3) = € 1.144.671,03
- che come riportato nella Circolare MEF n. 5/2020:
 - è obbligatorio conseguire un Risultato di competenza W1 non negativo ai fini del rispetto degli equilibri di cui al comma 821 dell'art. 1 della L. n. 145/2018;
 - gli Enti devono tendere al rispetto dell'Equilibrio di bilancio W2 che rappresenta l'effettiva capacità dell'Ente di garantire, a consuntivo, la copertura integrale degli impegni, del ripiano del disavanzo, dei vincoli di destinazione e degli accantonamenti di bilancio.

Accertato che l'Ente non risulta deficitario secondo i parametri di deficitarietà strutturale definiti con il Decreto del Ministero dell'Interno, di concerto con il Ministero dell'Economia e delle Finanze del 28 dicembre 2018.

Accertato altresì che copia del rendiconto della gestione dell'esercizio 2021 e dei documenti allegati sono stati resi disponibili ai Consiglieri comunali nel rispetto delle modalità e dei tempi stabiliti dal vigente Regolamento di contabilità dell'Ente.

Richiamati:

- il Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, recante “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della Legge 5 marzo 2009, n. 42”;
- il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali (T.U.E.L.), D.lgs. 18 agosto 2000, n. 267;

- lo Statuto comunale vigente, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 9 in data 02.04.2020, entrato in vigore il 05.05.2020, successivamente modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 46 in data 10.11.2020, in vigore dal 17.12.2020;
- il Regolamento comunale di contabilità approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 92 del 09.08.2018, divenuta esecutiva in data 21.08.2018;
- il Decreto del Sindaco n. 2 del 25.01.2022, recante “Attribuzione della responsabilità del Servizio Finanziario alla dott.ssa Viola Jaccond, categoria D - profilo istruttore amministrativo-contabile, a far data dal 01.02.2022”.

Vista la relazione dell’Organo di Revisione economico-finanziario, rilasciata ai sensi dell’art. 239 comma 1 lettera d) del D.lgs. n. 267/2000 e dell’art. 11 comma 4) punto p) del D.lgs. n. 118/2011, registrata al prot. n. 3073 del 22.04.2022.

Il Sindaco, ringraziando gli uffici per l’ottimo lavoro svolto, precisa che approvando oggi il rendiconto si possono accelerare i tempi per procedere, come da punto successivo, all’approvazione della 1° variazione al bilancio per finanziare, grazie alla disponibilità dell’avanzo di amministrazione, una serie di interventi che devono essere realizzati sul territorio il prima possibile. Il Sindaco afferma che l’anno 2021 è stato un anno molto difficile, segnato ancor più del 2020 dalla pandemia, in quanto la stagione invernale è stata nulla e la buona stagione estiva non ha comunque compensato dal punto di vista turistico la stagione invernale. Il Sindaco precisa inoltre che il 2021 è stato il primo anno che ha visto impegnata l’Amministrazione su 12 mesi e, nonostante la pandemia, esprime soddisfazione per il lavoro svolto.

Il Sindaco data la presenza del Revisore, dott. Lorenzo Louvin, invita lo stesso a illustrare il rendiconto dell’esercizio finanziario 2021, secondo quanto contenuto nel parere del 21.04.2022, acquisito agli atti dell’Ente al prot. n. 3073 del 22.04.2022.

Il Revisore illustra puntualmente quanto riportato nel proprio parere, commentando i dati contenuti e concludendo che è stato espresso un giudizio positivo sul rendiconto dell’ente – esercizio 2021. Il Revisore precisa che vi sono residui attivi del titolo IV ancora da incassare, ante 2016, relativi ad una Convenzione con l’Amministrazione regionale stipulata nel 2010 inerente il finanziamento di lavori riguardanti la separazione delle acque bianche dal collettore fognario.

Il Sindaco interviene precisando che a seguito dell’insediamento nel settembre 2020 di questa Amministrazione, è stato valutato di intervenire anche sulla rete acquedottistica e sui sottoservizi, revisionando il progetto originale e ottenendo un finanziamento dal BIM; pertanto nei prossimi mesi saranno affidati i lavori e a conclusione degli stessi saranno incassati i residui di cui sopra.

Il Consigliere Chiavenuto, esprimendo un giudizio favorevole sull’ottenimento del finanziamento dal BIM, annuncia l’astensione della minoranza in quanto la stessa, alla luce delle norme vigenti, non ha alcun tipo di conoscenza sull’attività svolta dalla Giunta, come peraltro già al tempo in cui lo stesso era in maggioranza, se non quella di mera informazione come un qualsiasi cittadino, nonostante tutti gli atti siano pubblicati e l’attività sia “trasparente”. Il Ruolo della minoranza risulta pertanto svilito e depotenziato della sua funzione pubblica.

Il Sindaco prende atto di quanto affermato, precisando che dall’insediamento nell’ente è sempre stata garantita la massima disponibilità nei confronti della minoranza per eventuali confronti, chiarimenti e proposte, sia a nome della maggioranza che degli uffici.

Ritenuto di provvedere in merito.

Atteso che il Responsabile del servizio finanziario, in qualità di responsabile del servizio interessato, ha espresso il parere favorevole di regolarità tecnica della proposta, ai sensi degli articoli 49 e 147/bis del D.lgs. 267/2000-TUEL e dell’articolo 49/bis, comma 2, della l.r. 54/98.

Atteso che il Responsabile del servizio finanziario, ha espresso il parere favorevole in merito alla regolarità contabile della proposta, ai sensi dell’articolo 153, comma 5, del D.lgs. 267/2000-TUEL e dell’articolo 5, comma 1, lett. B) del vigente Regolamento di contabilità.

Atteso che il Segretario ha espresso parere favorevole in merito alla legittimità, ai sensi dell’articolo 49bis, comma 1, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e dell’art. 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22.

Procedutosi a votazione palese espressa per alzata di mano, si riscontra il seguente risultato:

Presenti: n. 10

Assenti: n. 1

Votanti: n. 10

Astenuti: n. 3 (Barell – Billia – Chiavenuto)

Contrari: n. 0

Favorevoli: n. 7

Visto l’esito della votazione, il Consiglio comunale

D E L I B E R A

- 1) **Approvare** le premesse quale parte integrante e sostanziale del presente atto.
- 2) **Approvare**, ai sensi dell'art. 227 comma 2 del D.lgs. n. 267/2000 e dell'art. 18 comma 1 lett. b) del D.lgs. n. 267/2000, il rendiconto della gestione relativo all'esercizio finanziario 2021 redatto secondo il modello di cui all'allegato 10 al D.lgs. n. 118/2011, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale comprensivo di tutti i documenti citati in premessa compresa la relazione dell'Organo di Revisione economico-finanziario rilasciata ai sensi dell'art. 239 comma 1 lettera d) del D.lgs. n. 267/2000 e dell'art. 11 comma 4) punto p) del D.lgs. n. 118/2011, nel quale sono dimostrati i seguenti risultati della gestione:
 - 2.1) in base alle risultanze del conto del bilancio, un risultato di amministrazione di €. 2.020.576,81, come di seguito determinato e composto:

Comune di Gressoney-Saint-Jean				
Allegato a) Risultato di amministrazione				
PROSPETTO DIMOSTRATIVO DEL RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE (Anno 2021)				
		GESTIONE		
		RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo cassa al 1° gennaio 2021				3.351.740,52
RISCOSSIONI	(+)	357.481,36	5.343.747,10	5.701.228,46
PAGAMENTI	(-)	944.076,44	4.978.992,52	5.923.068,96
SALDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE 2021	(=)			3.129.900,02
PAGAMENTI per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre 2021	(-)			0,00
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE 2021	(=)			3.129.900,02
RESIDUI ATTIVI	(+)	808.784,57	336.334,99	1.145.119,56
<i>di cui derivanti da accertamenti di tributi effettuati sulla base della stima del dipartimento delle finanze</i>				0,00
RESIDUI PASSIVI	(-)	6.764,51	527.139,62	533.904,13
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	(-)			35.680,63
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	(-)			1.684.858,01
RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE AL 31 DICEMBRE 2021 (A)	(=)			2.020.576,81
Composizione del risultato di amministrazione al 31 dicembre 2021 :				
Parte accantonata				
Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2021				441.090,27
Accantonamento residui perenti al 31/12/2021 (solo per le regioni)				0,00
Fondo anticipazioni liquidità				0,00
Fondo perdite società partecipate				0,00
Fondo contenzioso				30.000,00
Altri accantonamenti				34.000,00
Totale parte accantonata (B)				505.090,27
Parte vincolata				
Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili				363.703,06
Vincoli derivanti da trasferimenti				13.415,23
Vincoli derivanti dalla contrazione di mutui				0,00
Vincoli formalmente attribuiti dall'ente				2.758,40
Altri vincoli				0,00
Totale parte vincolata (C)				379.876,69
Parte destinata agli investimenti				
Totale parte destinata agli investimenti (D)				97.748,91
Totale parte disponibile (E=A-B-C-D)				1.037.860,94
F) di cui Disavanzo da debito autorizzato e non contratto				0,00
Se E è negativo, tale importo è iscritto tra le spese del bilancio di previsione come disavanzo da ripianare				

- 2.2) in base alle risultanze del conto del bilancio, come desumibile dal prospetto di verifica degli equilibri di bilancio, Allegato 10 D.lgs. n. 118/2011, un risultato di competenza W1 pari ad € 1.394.663,93 e il rispetto dell'equilibrio di bilancio W2;

2.3) in base alle risultanze dello stato patrimoniale redatto con modalità semplificate, un patrimonio netto finale dell'esercizio 2021 pari ad € 27.656.407,30 e un fondo di dotazione pari ad €. 11.033.645,95.

- 3) **Dare atto** che sulla base dell'attestazione dei responsabili dei servizi non esistono debiti fuori bilancio di cui all'art. 194 del D.lgs. n. 267/2000.
- 4) **Dare atto** che, in base alla tabella dei parametri di deficitarietà strutturale, redatta ai sensi del Decreto del Ministero dell'Interno di concerto con il Ministero dell'Economia e delle Finanze del 28.12.2018 allegata al rendiconto della gestione, l'Ente non risulta deficitario.
- 5) **Dare atto** che l'Ente ha rispettato i vincoli di finanza pubblica.
- 6) **Dare mandato** al Responsabile del Servizio Finanziario:
 - 6.1) di provvedere alla pubblicazione del rendiconto della gestione in forma sintetica, aggregata e semplificata, sul sito internet dell'Ente ai sensi del DPCM 22/09/2014 modificato con D.M. 29.04.2016;
 - 6.2) di trasmettere, ai sensi del D.M. 12 maggio 2016 e del Decreto MEF 10 novembre 2020, alla Banca Dati della Pubblica Amministrazione (BDAP) il Rendiconto della gestione 2021 comprensivo della situazione patrimoniale semplificata, esclusi i seguenti documenti: a) conto economico; b) l'allegato h) concernente i costi per missione; c) i moduli economici e patrimoniali del piano dei conti integrato.

Il Presidente dichiara chiusa la trattazione dell'argomento. Letto, approvato e sottoscritto:

IL PRESIDENTE
(F.to : Mattia ALLIOD)

IL SEGRETARIO
(F.to : Stefania ROLLANDOZ)

Il responsabile del servizio finanziario:

☒ Rilascia il parere di regolarità contabile, ai sensi dell'articolo 153, comma 5, del D.lgs. 267/2000-TUEL e dell'articolo 5, comma 1, lett. B) del vigente Regolamento di contabilità.

☐ Rilascia il parere favorevole di copertura finanziaria, ai sensi dell'articolo 153, comma 5, del D.lgs. 267/2000-TUEL e dell'articolo 5, comma 1, lett. A) del vigente Regolamento di contabilità.

☐ Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lett. B), punto B1 del regolamento comunale di contabilità, l'influenza del parere di regolarità contabile.

Il Responsabile del servizio finanziario
(F.to Viola JACCOND)

Il responsabile del servizio interessato, esprime il parere favorevole di regolarità tecnica della proposta, ai sensi degli articoli 49 e 147/bis del D.lgs. 267/2000-TUEL e dell'articolo 49/bis, comma 2, del l.r. 54/98.

Il Responsabile del servizio interessato
(F.to Viola JACCOND)

Il Segretario esprime il parere favorevole in merito alla legittimità, ai sensi dell'articolo 49bis, comma 1, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e dell'art. 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22.

Gressoney-Saint-Jean, lì 26/05/2022

Il Segretario
(F.to Stefania ROLLANDOZ)

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE

Si attesta che copia della presente deliberazione è stata posta in pubblicazione all'Albo Pretorio il 01/06/2022 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi, ai sensi dell'articolo 52/bis, comma 1 della Legge regionale 07/12/1998, n. 54.

Gressoney-Saint-Jean, lì 01/06/2022

Il Responsabile
(F.to Simona SIRAGNA)

DICHIARAZIONE DI ESECUTIVITA'

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva in data odierna, a norma dell'articolo 52/ter della Legge regionale 07/12/1998, n. 54.

Gressoney-Saint-Jean, lì 01/06/2022

Il Segretario
(F.to Stefania ROLLANDOZ)

E' copia conforme all'originale.

Gressoney-Saint-Jean, lì 01/06/2022

Il Segretario
(Stefania ROLLANDOZ)